

說部叢書

初集

第三編

科學小說

夢遊二十世紀

上海商務印書館發行

商行發館書印務商

書用育教庭家

五彩精圖方字一盒 八角

五彩看圖識字二册 二角

一面有圖一面有字兒童觀之自然識字

五彩家庭教育畫已出三册 每册七分

五彩兒童教育畫已出三册 每册七分

圖畫精工文字淺顯稍識字者皆能明白
以上為五六歲兒童之用

童話第一集 每册五分
已出十八册

幼稚唱歌二册 每册一角

幼稚遊戲二册 每册一角

以上為七八歲兒童之用

童話第二集 每册一角
已出五册

少年叢書已出九册 每册一角

少年雜誌月出 每册八分
全年八角

新社會已出三集 每册二分

新說書第一集 一角二分

以上為十餘歲兒童之用

癸卯年四月初版
中華民國二年十二月六版

(夢遊二十一世紀一册)

(每册定價大洋貳角)

原著者 荷蘭達愛斯克洛提斯

編譯者 楊德森

校閱者 楊瑜

發行者 商務印書館

印刷所 上海北河南路北首寶山路

總發行所 上海棋盤街中市

分售處 商務印書館

北京保定奉天龍江吉林天津貴陽

濟南開封太原西安成都重慶南京

商務印書館

安慶長沙桂林漢口南昌蕪湖開路
杭州福州廣州潮州雲南香港

※此書有著作權翻印必究※

前清宣統三年四月初三日呈報五月十四日註册

商 務 印 書 館 發 行

偵 探 小 說

雙 指 印

洋裝 一册

二角 五分

是書敘英
國一女子
忽爲人扼
死而警署
誤捕一疑
似者下之
獄某小說
家知其冤
極力營救
莫得端倪
適其時小
說家之妻
亦被人刀
斃經偵者
以攝影法
摹審指印
竟得蹤跡
真犯始獲
文章明瞭
極盡離合
錯綜之妙

降 妖 記

洋裝 一册

二角 五分

是書爲著名
包探福爾摩
斯偵探案之
一其中忽而
妖魅忽而逃
閃忽而郵信
匿名忽而奸
人現影此外
如疑僕作兇
飾妻爲妹空
山人影黑夜
犬聲種種情
節紛紜莫測
而福爾摩斯
獨能一一窺
破如理素絲
卒使案情大
白一無遁飾
展讀一過益
人神智不淺

指 環 黨

洋裝 一册

定價 三角

是書叙一少
年忽途遇一
貴婦人悅其
貌而又見其
行蹤詭秘心
疑之因尾之
至一村入祕
密黨之窟宅
親見種種暗
無天日慘殺
生人事由此
枝枝節節生
出無數風波
無數周折經
二偵探日夜
訪查久之其
案始破閱之
令人驚心駭
目拍案叫絕

車 中 毒 針

洋裝 一册

二角 五分

敘一少女夜
附公車突然
身死而無傷
痕惟車中遺
有一針爲一
畫師所得後
於無意中察
出此針係毒
藥製成足致
人生命遂即
由此針入手
曲曲折折訪
出死者尙有
一妹兇人又
欲謀殺之因
而破案其間
描寫兇人之
設謀弱女之
踰險偵探之
活潑酣暢淋
漓允推特色

商界必讀之要書

共和國
教科書

新商業 四冊 每冊一角四分對折 七分

新制高等小學第二第三年授商業本書即搜集各種最新材料編為四冊每學年用二冊適供高等小學校之用

訂正 商業教科書

三冊 第一冊 一角
第二三冊 各角半

第一冊述商業之起源貨幣買賣及店主夥友徒弟之道第二冊述補助商業而注重輪船鐵道郵政電報電話等之交通及中國簿記第三冊述銀行錢店公估局當舖等情形而注重組織公司之法第四冊述保險關稅釐金及西式簿記

萬國商業歷史

一冊 六角

交通日便商戰日烈由古迄今及各國互相關係之道非深加考覈無以通曉是編紀述詳明足資參考

世界商業史

一冊 六角

是書共分四編(一)太古之商業(二)中世紀之商業(三)近世紀之商業(四)最近世紀之商業凡東西洋各國商業之概觀及趨勢言之極詳

商業理財學

一冊 三角

凡貿易之方法金幣之定差與夫銀行托辣斯新迪開替諸事皆無不剖析言之

商業簿記教科書

一冊 八角

商業最重簿記各國皆列為專科此書詳筆明晰授徒自習均甚便利

商業文件舉隅

一冊 三角

商業應用文件格式甚多倉猝起草輒以無從摹仿不合程式為憾本館因特廣為搜集凡簿冊契據表單等件多至百餘種鉅細不遺莫不示以定式其詳細周密為向來各書所未有商界諸君臨時檢查極為便利

新撰商業尺牘

二冊 三角

是書文字平易雅潔無艱深陋俗之弊備載貿易情形切合時用將使商界中人於肄習尺牘之餘並能通曉商情

訂正 新撰普通尺牘

二冊 五角

是編分類二十有八凡四百十有六函稿皆切合時用擬事周詳聯詞精當不拘一格各得其宜

序

孔子曰、百世可知、言大經大法、萬變不離其宗也、若夫滄海桑田、遷移何定、今日繁盛者、安保他日之不衰息、然則者已往、觀今世、以逆料將來、其可知之數耶、不可知之數耶、無可知之事、有可知之理、據所已知、以測所未知、初非詭譎虛誕也、是編出於十九世紀之中葉、作者謂荷蘭博學士、精於哲學、隱其名、自號 *Dr. Dioscorides* 達愛斯克洛提斯、書成、咸以先覩爲快、德之博學者奇賞之、譯以德文、印行者再、英人 *Dr. Alex. V. W. Bekkers* 培惹斯亞力山大又譯德書爲英文、此書風行歐洲、遞相繙譯、經數國文字、足增價

值、爲不朽之傑、作、僕之譯此、悉本英文、深慮不能達其旨、而爲識者譏、世之君子、起而正之、則幸甚焉、嗚呼、孽海茫茫、浮生若夢、安得以一夢而置身二十一世紀間、聞所未聞、見所未見耶、夫固令人神遊目想、有若可必其所至者、何斯人而有此夢耶、吾人何幸而亦相隨入夢耶、編譯既竟、爰識數語、以誌感慨、譯者識、

夢遊二十一世紀

紀四歷紀元年號二
千零七十一一年號二

夫以今日之文化、與前數世紀、絜長較短、即未嘗不念及將來之文化也。觀今日文化進步之速、不知將來之文化又如何、文學日進、而文化日盛、世界萬事、皆力求改良、莫之能阻、又不知文化將何底止也。近世之人、殫竭心力以冀文化之進步、若灌之漑之、無微不至、不知其將於何時發見、是皆文化進步之極大問題、而余嘗默思之者也。

憶某日下午、獨坐冥思、感已往之人物、而因及於文化、若荷蘭諸名人、Musschenbroek 墨斯興勃洛克 數學 Gravesande 哥蘭武商岱 學數

學數

Huyghens

盧觀斯

物理

及 Stevin 史帝文

士博學

等、復生於今日、

其於器械之精巧、世界之進步、不知當如何、余嘗閱 Newton 紐端

英之數學家

Galileo

哥力呂亞

文家

諸創製家之偉績、深嘆其精、

然與近世所製造者較、紐端諸君、將不敢自居製造家矣、事有變遷而時有不同也、當沉思間、覺新奇之製造、俱在目前、汽機也、電報也、鐵道也、輪舟也、山道也、懸橋也、攝影也、氣質學也、望遠鏡也、顯微鏡也、潛水鐘也、氣球也、與夫化學之製造分合、雜陳混淆、莫不奇異、而後知今與昔之懸殊、因其懸殊、而涉想數世紀前之文化、驟覺 Bacon 培根 英之哲學家 之形、見諸 見於前、而因歷念其事跡、夫培根者、十三世紀之人物也、沉靜深思、精於格物學、然生非其時、命途多舛、爲羣小所嫉、誣爲巫蠱、下獄、讞定、禁錮十載、鬱鬱不得志、斃於獄中、亦慘矣哉、嘗讀其傳、而思其卓論、其意想所及、懸揣於五六世紀以前、而於今適爲吻合、一若先知也者、茲錄其

數端、其語曰、吾知有一日也、人將製鏡以望遠、雖至遠之處、可編悉皆見、卽欲遙窺星辰、亦非難事、又曰、人將製不恃人畜力而能行動之車、其行且必較人畜爲迅速、人將製不恃人力而能行動之舟、艤艘巨艦、一人駕之而有餘、其駛行更速、又曰、奇巧之器械、將日盛一日、凡建築橋梁、可舍柱而成、此皆培根論之而與今日遙遙相應者也、輾轉凝思、漸入幻想、

久之神爲之移、嘗無所見、瞬息間、身在一大城中、注目視之、不識其地、遙見鐘樓聳起於前、往就之、見其題誌曰、紀元後二千七十七年元旦、初猶疑爲誤觀、諦視信然、不禁駭異、適道旁有長者携麗人趨前、謂余曰、僕知君爲異鄉人、初至 *Londonia* 倫敦呢阿不兔生疎、苟有垂詢、願爲引導、余聞其語、愕然止步、見其容貌沉靜

不覺有感於懷、意其卽爲余所注想之人也、麗人亦娟好、余就長者爲禮、問之曰、君非 *Bacon Roger* 洛傑培根耶、曰然、顧麗人謂余曰、請爲君介紹、爲吾友 *Phantasia* 芳德西女史也、時余形神恍惚、驚喜併集、以不徒見數世紀前之培根已也、遂領之、與芳德西爲禮、寒暄畢、自陳姓氏、因詢培根鐘樓前題誌之命意、培根反顧曰、非鐘面所誌者耶、言二千七十一年之元旦已至耳、余唯唯、復問今何時、何鐘面之長短、鉞不一、目爲之眩、令人難解、培根曰、子欲問何種時耶、鉞之縱橫其間、有指 *True Time* 眞時者、有指 *Mean Time* 中時者、有指 *Aleutic Time* 阿魯底時者、余愕然、曰、眞時予知之、中時予亦知之、天文家常欲求時刻無差次、因愈想一幻像、若與真日共轉也、有幾地、球次、日之軌道而計、當幻像、與真日共計、二幻像、四像、今時、自其時、刻、而名、之、像、曰、中、時、至、敢、問、

暨日在子午像正午計二幻像四像今時自其時刻而名之像曰中時至敢問

何爲阿底魯時、曰、自地球電線四繞、交通日便、而各地時刻不能合一、不得不設一新時刻以求劃一、各地皆電線所能至、設之也、易、既便於商務、又利於全球人民、是以萬國公議、以阿魯底島即阿魯底島爲中點、當島中日出時、爲大同時刻、計各地時刻之差而損益之、庶無參差之患、當阿魯底時未行時、地球各地、以經緯度數之差、亞洲與美洲相殊至十二小時、居民頗有不便、及阿魯底時行後、無淆雜之慮矣、言畢、余唯唯而已、

培根曰、子盍從吾儕行、一廣識見、可知倫敦呢阿事物之新奇、余曰、所謂倫敦呢阿者、其卽英之倫敦乎、曰、否、古之倫敦、爲此城之一隅、此城占英之東南部、民口約千二百萬、言次、偕行、余忽念

此島與今之 Arctic Islands 阿魯底島音相似、阿魯底島在
比令海之南、介於亞、美、二大洲之間、未知培根所謂阿魯底島、其在

與即今之阿魯爲地球之中點、當島中日出時、爲大同時刻、計各地

天氣溫和，一如仲春，而觀鐘面題誌，猶在隆冬，殊不解，因舉以問培根曰：子誤矣，時固隆冬，天氣亦異常嚴寒，其所以溫和者，人力爲之也，有管收貯暖氣，潛埋地中，使之四達，吾儕踐行其上，但覺溫和，乃由暖氣公司所散布者，子盍舉首而觀，不見早雪未融，覆於玻璃片乎，余從其言，仰見街衢間，皆上蓋玻璃片，承以細條，於玻璃片鑿孔以通氣，既不掩光，又不致空氣混濁，培根告曰：是物當十九世紀時，歐洲僅數處有之，入二十一世紀，始盛行，由於 Verre sans Fin or Endless Glass 無窮玻璃之製造耳，余曰：若輩於隆冬，則避寒城中，苟遇盛暑，將如何炎鬱乎，曰：否，暖氣公司，亦名涼氣公司，炎夏則又盛以涼氣，至其能製冰於炎夏，更不待言，以公司之散布暖涼氣，而天時遂適合乎人身，余曰：然則若輩屋中，度

亦以此法、不復用爐火矣、同侶聞之、莫不狂笑、似以余爲迂、培根
乃曰、是猶吾儕以冷水浴身、而不覺其寒者、以暖氣足以禦寒也、
若輩屋中、設一通氣管、非徒暖氣足以禦寒、且能令天時溫和、而
無乾燥之患、芳德西曰、吾不知數世紀前之人、冒塵灰而取暖氣
之苦克、爲何如也、培根曰、非徒是也、數世紀前人、炊爨及禦寒時、
俱用煙突、既嫌污垢、又易失慎、火險公司每因此虧折、其粗俗可
想見也、余曰、且緩言此、予猶有所未解者、細條之承玻璃片者、係
何物質、想非鐵類矣、曰、然、鐵質重、其用不若鋁質 *Alumina* 之輕
便、鋁質既輕、又不易爲空氣所蝕、願吾子稍加留意、則知鋁之所
以代鐵、古有石、銅、鐵、諸時代、今爲鋁時代矣、鋁之用始於二十世
紀之末、鋁質由磚瓦泥土中、化鍊而出、取之不竭、爲至輕便之金

質、余欣然曰、然則予又得一異聞矣、嘗憶 Wolter 花勒學第之首

得鋸質、而所得無多、僅供化學之用、不意今日為盛行之金質、以

無用之泥質、一加化鍊而得之、非由智識之進、安能至此、言次、深

恐不免為同侶所笑、然性好多言、終不能忍、又言曰、嘗觀燐質、自

Prand 勃倫特忒及 Kunckel 空格爾始求得之於紀元後千六

百六十九年、然未能深知其用、數世紀後、方有以製引火木及導

火管者、皆引火類物若 Chloroform 哥羅爾謨係炭之化氣及鹽為

Damas 滕墨斯學第之所首先化合、初亦未能深悉其用、迨十九

世紀、遂為化學中之要質、又若 Sir Humphry Davy 亨佛蘭台絕得

化金類成氣質之法、遂有防火燈、用諸礦中者、四開國以、以全

百萬生靈、為汽機及製冰機之祖、至於攝影學、苟非各科學之製

造亦難日精、若 Porta 樸泰理家之物 之於十六世紀時、製蓋封攝

影器、Soheele 史希爾之以光學變銀鹽素 Chloride of Silver 之色、

Courtois 誇體啞斯之於千八百十一年首製 Iodine 沃素、沃素名

由化學醫藥中攝影學之要質 Schönbein 史恭平之造火藥及 Collodion

哥羅地安、醫藥中火藥之要質可以治傷口又為攝影學中之要質皆

為攝影學之進步也、余見同侶諦聽無語、不禁復言曰、至要之考

察、由於科學家之思想、其初亦未必知有實效、偶焉試察、遂著奇

績、甚有深知其故、而不得其理者、若二千五百年前希臘哲學家

Thales 賽爾史擦琥珀以吸微物、為求得電學之祖、然賽爾史知

其用而不知其理、其於電學之理、未能涉想、安得以能試察者、遂

為知電學之理耶、Galvaneo 哥爾文呢、之意之謂也 見蛙筋之伸張、

知由於電氣、其知今日之電學、遂基於此耶、Cerstedt 亞烏斯特

知指北針之用、由於電氣、ARAGO 阿蘭瓦法之天文學、知電氣經

鋼鐵類、即有磁力、即力電此二人者、皆涉想於電學、卒未能得深奧、

其知今日之電盤及電線之功效耶、即 Volta 復爾泰、步趨、爾

文呢之後塵、卒不得電學之理、其知有今日之電學乎、予知其必

不能也、孰能有先知之明、逆料數世紀後之事哉、言畢、意頗自得、

培根亦深許爲然、且曰、文化進步、固難逆料、即如十九世紀中、考

察而未行者、至今日亦無所謂新奇矣、若金類其前證也、是以近

世政府、注重科學、不稍怠忽、蓋深知十九世紀中考察之所以不

行、又知世界文化之必能再進也、非徒考察爲然、即在商務、亦能

蒸蒸日上、其所以然者、悉由藝術之相較、商賈之競爭、政府之鼓

勵也、則將來之文化、猶非吾儕所能預知者、余曰、然則今有官吏之科學乎、曰、君所謂官吏科學者、何所指而云然、既言官吏、係指政府無疑、幸恕直言、君所論猶童穉之論耳、政府有扶持鼓勵之權、不能據科學爲己有也、余意沮、默然、

復前行、良久、芳德西曰、吾儕已抵 *Helicromes Exhibition* 希利亞克洛姆斯賽會場、盡往觀之、予不知精巧者果多否、又不知如何奇異、乃先詢希利亞克洛姆斯何解、芳德西曰、無他圖畫小像耳、皆本無光色、全賴日光而成、有天然之巧、聞吾友 *Realia* 李麗愛言如此、余曰、是矣、是載法將 *De Saint Victor* 費克湯生平之事跡、法人所精繪者耶、培根微笑、挽余前曰、姑往觀之、恐非徒費克湯之粗俗事已也、不有愈於此者乎、遂相將入室、見垣間圖畫高懸、光華